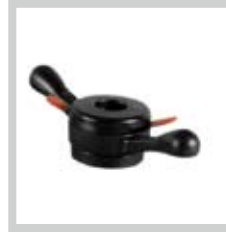


Reifenwuchtmaschine Wheel balancer Equilibradora de neumáticos



Schnellspannmutter
Quick nut
Tuerca rápida de fijación



Konen
Cone
Conos

Laser mit Spiegel
Laser with mirror
L'áser con espejo



Gewichtezeange
Pliers for weights
Pinzas para las masas



ATH 1530

- Stationäre Wuchtmaschine für PKW- und LLKW-Räder
- Mikroprozessorgesteuert, Doppel-LED-Anzeige
- Digitale und optische Gewichte-Positionsanzeige durch Laser
- Programmwahl zwischen elf Ausgleichsmethoden, statischem und dynamischem Wuchten, sowie Alu-Programme
- Automatischer Ablauf mit Radabbremsung
- Integrierte Software für Kalibrierroutine

- Stationary wheel balancer for passenger cars and vans
- Controlled by microprocessor, double LED screen
- Laser-positioning of weights and on-screen display
- Program choice between eleven balancing techniques, statistic and dynamic balancing and ALU-program for alloy rims
- Automatic function with tire brake
- Integrated software for calibration

Equilibradora estacionaria para ruedas de vehículos ligeros y de furgonetas.

Control por microprocesador, con double LED

Posicionamiento de las masas digital y óptico por láser

A escoger programa entre once metodos de equilibrado, estático y dinámico y programas para llantas de aluminio

Funcionamiento automático con freno de la rueda

Software integrado para la calibración

Technische Daten

Technical data

Características técnicas

Ø Felgenmittelloch Centre bore diameter Ø Agujero central de la llanta	44-174 mm
Messzeit Measuring time Duración de la medida	5-10 sec.
Messtoleranz Tolerance Tolerancia de la medida	+/- 1 g
Felgenbreite Rim width Ancho de la llanta	1-20"
Ø Felge Rim diameter Ø Llanta	10-28"
Radgewicht max. max. wheel weight Peso de la rueda max.	65 kg
Maße (BxTxH) Machine dimensions (WxDxH) Dimensiones (LxPxH)	1.330x800x1.700 mm
Antriebsspannung Electrical connection Tensión de alimentación	230V / 50Hz
Gewicht Weight Peso	127 kg



Schnellspannmutter
Quick nut
Tuerca de fijación rápida



Kone
Cone
Conos

Laser mit Spiegel
Laser with mirror
Laser con espejo



Gewichtezange
Pliers for weights
Pinzas para masas



ATH 1580

- Stationäre Wuchtmaschine für PKW- und LLKW-Räder
- Mikroprozessorgesteuert, Doppel-LED-Anzeige
- Digitale und optische Gewichte-Positionsanzeige durch Laser
- Programmwahl zwischen elf Ausgleichsmethoden, statischem und dynamischem Wuchten, Alu-Programme
- Automatischer Ablauf mit Radabbremmung
- Splitting-Programm
- 2D-Funktion, automatische Übernahme von Abstandsmaß und Rad-durchmesser
- Integrierte Software für Kalibrier-Routine

- Stationary wheel balancer for passenger cars and vans
- Controlled by microprocessor, double LED screen
- Laser-positioning of weights and on-screen display
- Program choice between eleven balancing techniques, statistic and dynamic balancing, ALU-programs for alloy rims or special shaped rims and automatic measuring of the wheel dimensions
- Automatic function with tire brake
- SPLIT-program
- 2D-function with automatic measuring of the distance and the wheel diameter
- Integrated software for calibration

- Equilibradora estática para turismos y furgonetas
- Pilotada por microprocesador con doble LED
- Posicionamiento de las masas digital y óptico por láser
- Se puede escoger entre once métodos de equilibrado, estático y dinámico y programas para llantas de aluminio
- Funcionamiento automático con freno de la rueda lanzada
- Programa SPLIT (Esconder masas detrás radios llanta)
- Función 2D, medición automática de la distancia y el diámetro de la rueda
- Software integrado para la calibración de la maquina

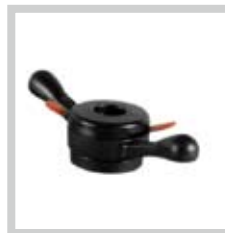
Technische Daten

Technical data

Caracteristiques techniques

Ø Felgenmittelloch Centre bore diameter Ø Alojamiento Llanta	44-174 mm
Messzeit Measuring time Tiempo de la medición	5-10 seg.
Messtoleranz Tolerance Tolerancia de la medición	+/- 1 g
Felgenbreite Rim width Anchura Llanta	1-20"
Ø Felge Rim diameter Ø Llanta	10-28"
Radgewicht max. max. wheel weight Peso max. rueda	65 kg
Maße (BxTxH) Machine dimensions (WxDxH) Dimensiones (LxPxH)	1.400x800x1.700 mm
Antriebsspannung Electrical connection Tensión de alimentación	230V / 50Hz
Gewicht Weight Peso	135 kg

Reifenwuchtmaschine Wheel balancer Equilibradora de neumáticos



Schnellspannmutter
Quick nut
Écrou de serrage rapide



Konen
Cone
Cônes

Laser mit Spiegel
Laser with mirror
Laser avec miroir



Gewichtezeange
Pliers for weights
Pince à masses



ATH 1590

- Stationäre Wuchtmaschine für PKW- und LLKW-Räder
 - Mikroprozessorgesteuert, mit 17" LCD-Bildschirm
 - Digitale und optische Gewichte-Positionsanzeige durch Laser
 - Programmwahl zwischen elf Ausgleichsmethoden, statischem und dynamischem Wuchten, Alu-Programme
 - Automatischer Ablauf mit Radabbremsung
 - Splitting-Programm
 - 3D-Funktion, automatische Übernahme von Abstandsmaß, Rad –Durchmesser und –Breite
 - Integrierte Software für Kalibrier-Routine
-
- Stationary wheel balancer for passenger cars and light trucks
 - Controlled by microprocessor, with 17" LCD-screen
 - Laser-positioning of weights and on-screen display
 - Program choice between eleven balancing techniques, statistic and dynamic balancing, ALU-programs for alloy rims or special shaped rims and automatic measuring of the wheel dimensions
 - Automatic function with tire brake
 - SPLIT-program
 - 3D-function with automatic measuring of distance, wheel diameter and wheel width
 - Integrated software for calibration
-
- Équilibreuse stationnaire pour roues de véhicules légers et de petits poids lourds
 - Pilotée par microprocesseur, équipée d'un écran LCD de 17"
 - Affichage des positions de masses digitale et optique par laser
 - Choix de programmes entre onze méthode d'équilibrage, équilibrage statique et dynamique, programmes aluminium
 - Fonctionnement automatique avec freinage de la roue
 - Programme de splitting
 - Fonction 3D, prise en charge automatique du déport, du diamètre et de la largeur de roue
 - Logiciel intégré pour l'étalonnage

Technische Daten

Technical data

Caracteristiques techniques

Ø Felgenmittelloch Centre bore diameter Ø trou central de jante	44-174 mm
Messzeit Measuring time Durée de la mesure	5-10 sec.
Messtoleranz Tolerance Tolérance de la mesure	+/- 1 g
Felgenbreite Rim width Largeur de jante	2-24"
Ø Felge Rim diameter Ø jante	7-30"
Radgewicht max. max. wheel weight Poids de roue max.	65 kg
Maße (BxTxH) Machine dimensions (WxDxH) Dimensions (LxPxH)	1.430x800x1.700 mm
Antriebsspannung Electrical connection Tension de l'entraînement	230V / 50Hz
Gewicht Weight Poids	139 kg



Artikelnummer/
Item number/
numéro d'article
LT-Opt-0111

**Wulstniederhalteklammer /
Mounting clamp /
Pince pour maintenir le talon en position basse**



Artikelnummer/
Item number/
numéro d'article
LT-Opt-0113

**Kunststoff-Montagekopf /
Plastic mounting head /
Tête opérante en matière plastique**



Artikelnummer/
Item number/
numéro d'article
LT-Opt-0115

**Montagekopf für außenstehende Speichen /
Mounting head for outside spokes /
Tête opérante pour batons de jante débordants**



Artikelnummer/
Item number/
numéro d'article
LT-Opt-0114

**Motorrad - Montagekopf /
Motorcycle mounting head /
Tête opérante pour moto**



Artikelnummer/
Item number/
numéro d'article
LT-Opt-0118

**Motorradspannklauen UNI /
Motorcycle clamp adapters UNI /
Sabots de centrage pour moto UNI**



Artikelnummer/
Item number/
numéro d'article
CB-Opt-0115

**Motorradflansch / Motorcycle flange / Plateau
roue moto**

- Ermöglicht das statische oder dynamische Wuchten von Motorrad-Rädern
- Enables statistic and dynamic balancing of motorcycle tires
- Fast and easy take-on
- permet l'équilibrage statique ou dynamique des roues de moto, prise en charge rapide et simple



Artikelnummer/
Item number/
numéro d'article
15 01 15

**Universalflansch / Universal flange / Adapta-
teur universel UF5**

- Speziell für Fahrzeugräder ohne Mittelloch mit 3-, 4- oder 5-Loch
- Variabel einstellbarer Lochkreis von 95-215 mm
- Especially for rims without center hole for 3-, 4- or 5-hole-rims
- Adjustable hole cycle from 95-215 mm
- spécial pour roues sans trou central pour jantes à 3, 4 ou 5 trous
- Couronne à trous réglable de 95 à 215 mm



Artikelnummer/
Item number/
numéro d'article
15 23 00

ATH RB-22

- Reifenfüllpumpe 20 Liter Füllvorrichtung mit Sicherheitsventil und Absperrhahn
- Tire inflator 20l with safety valve and plug
- Bonbonne de gonflage de 20 litres avec soupape de sécurité et robinet de fermeture